

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EFTA KOHUS

OTSUS,

23. jaanuar 2012,**kohtuasjas E-2/11****STX Norway Offshore AS ja teised vs. Norra Kuningriik, keda esindab Tariff Board
(töötasukomisjon)***(Teenuste pakkumise vabadus – Direktiiv 96/71/EÜ – Töötajate lähetamine – Töötasu miinimummäärad –
Maksimaalne tööaeg – Väljaspool kodu oobimist nõudvate tööülesannete tasustamine – Kulude hüvitamine)*

(2012/C 136/05)

EFTA kohus (koosseisus: esimees Carl Baudenbacher, kohtunik Per Christiansen ja ettekandev kohtunik Páll Hreinsson) langetas 23. jaanuaril 2012. aastal kohtuasjas E-2/11, STX Norway Offshore AS ja teised vs. Norra Kuningriik, milles Borgarting lagmannsrett (Borgartingi apellatsioonikohus, Norra) küsib vastavalt EFTA riikide vahel sõlmitud järelevalveameti ja kohtu asutamist käsitleva lepingu artiklile 34 nõuandvat arvamust laevaehitustööstuses üldkehtivaks kuulutatud kollektiivlepingus sätestatud töötingimuste kokkuvõtte kohta EMP õigusega ning EMP lepingu artikli 36 ja EMP lepingu XVIII lisa punktis 30 osutatud õigusakti, s.o Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 1996. aasta direktiivi 96/71/EÜ (töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega, mida on kohandatud EMP lepinguga selle protokolli nr 1 alusel) artikli 3 tõlgendamise kohta, järgmise resultatiivosaga otsuse.

1. Direktiivi 96/71/EÜ artikli 3 lõike 1 esimese lõigu punktis a sätestatud mõiste „maksimaalne tööaeg ja minimaalne puhkeaeg” hõlmab tingimusi, mis on seotud „maksimaalse tavapärase tööajaga”, nagu need, mida kirjeldatakse nõuandva arvamuse taotluses.
2. Direktiivi 96/71/EÜ artikli 3 lõike 1 esimese lõigu punkt c, tõlgendatuna EMP lepingu artikli 36 alusel, keelab EMP liikmesriigil põhimõtteliselt nõuda, et teises EMP liikmesriigis asutatud ettevõtja, kes pakub teenuseid esmanimetatud EMP liikmesriigi territooriumil, maksaks tema töötajatele miinimumtöötasu, mis on selle riigi eeskirjadega kehtestatud tööülesannetele, mis nõuavad öösel kodust eemal viibimist, v.a juhul kui eeskirjad, millega selline lisatasu on sätestatud, on kehtestatud avalikes huvides ja nende kohaldamine on proportsionaalne. Seda, kas nimetatud eeskirjad on kehtestatud objektiivselt avalikes huvides ja neid huve ka asjakohaste vahenditega teenivad, otsustavad riiklikud ametiasutused või vastuvõtva EMP liikmesriigi kohtud.
3. Direktiiv 96/71/EÜ ei luba EMP liikmesriigil kindlustada muust EMP liimesriigist tema territooriumile lähetatud töötajatele reisi-, toitlustus- ja majutuskulude hüvitamist selliste tööülesannete korral, mis nõuavad öösel kodust eemal viibimist, kui seda ei saa õigustada avalikku korda käsitlevate sätetega.
4. Asjaomase kollektiivlepinguga hõlmatud töötajate arv enne selle üldkehtivaks kuulutamist ei ole seotud küsimustega 1(a), 1(b) ja 1(c).